

# خاتمة

## طلب من لجنة من كبار الشخصيات إصدار توصيات بشأن مستقبل الوكالة، وهذا عرض لما قالوه.

على الوكالة أيضاً تطوير معايير الأمان النووي الدولية، وتعزيز توافق عمليات اعتماد نماذج جديدة للمفاعلات. وتعد المحطات النووية الإقليمية المشتركة وآليات تأمين الإمداد بالوقود النووي - بما في ذلك البنوك الدولية لليورانيوم المثري والإدارة متعددة الجنسيات لدورة الوقود الكاملة- وتقدير موارد اليورانيوم العالمية وبحوث وتطوير دورة وقود الثوريوم، بعض المساعي التي ربما يتمخض عنها إلقاء مزيد من المسؤوليات على عاتق الوكالة .

كما ينبغي أيضاً أن نأخذ بعين الاعتبار أن الضمانات ستنظر تشكل جزءاً أساسياً من عمل الوكالة. والواقع أن المسؤوليات الرقابية للوكالة تتوسع على نحو سريع. ففي الفترة من عام 1984 إلى عام 2007 ازداد حجم المواد النووية الخاضعة للضمانات إلى ما يربو على عشرة أمثال. ويطلب الكثيرون إلى الوكالة تنفيذ البرتوكول الإضافي إلى جانب مواصلة اتباع نهج رقابي قطري ومستند إلى المعلومات، يتطلب من الوكالة أن تفحص مدى واسعاً من أنواع المعلومات الإضافية والأكثر تعقيداً.

وينبغي تفسير الصلاحيات الحالية للوكالة بحيث تعطيها مسؤولية التفتيش بحثاً عن المؤشرات الدالة على وجود أنشطة تسلخ نووي. وكما ظهر جلياً من خلال الأحداث الأخيرة فإنه تلزم أحياناً شفافية تتعدى كثيراً الإجراءات المطلوبة في البرتوكول الإضافي، وذلك لتوفير الثقة بأن البرنامج النووي لأي دولة من الدول هو برنامج سلمي تماماً.

وينبغي أن تعمل الوكالة على نحو وثيق مع الدول الأعضاء التي تقوم بتطوير عمليات جديدة لدورة الوقود، لكي يتسنى دمج الإجراءات الرقابية الفعالة وعدم الانتشار والحماية المادية في تصميم هذه النظم الجديدة منذ البداية. ومن الواضح أنه سوف تكون هناك حاجة إلى زيادات أخرى في الأعمال الرقابية إذا حدث ازدهار في الطاقة النووية وإذا تغيرت ظروف أخرى في المستقبل.

وبالرغم من أن الأمن النووي هو في الأساس مسؤولية كل من الدول على حدة فإن للوكالة دوراً مهماً ينبغي أن تقوم به في التصدي لتهديد الإرهاب النووي. فهي الجهة الدولية الوحيدة ذات الاختصاص والخبرة ذات الصلة التي يُعول عليها عدد كبير من البلدان.

**طلب** إلى لجنة كبار الشخصيات أن تفكر في الكيفية التي قد يتطور بها المستقبل النووي حتى عام 2020 وما بعده، وما يُحتمل أن يطلبه العالم من الوكالة، وما هي الخطوات الواجب اتخاذها لكي يتسنى للوكالة أن تلبى تلك الاحتياجات.

وقد أصدرنا وثيقة بعنوان 'تقوية النظام النووي العالمي من أجل تحقيق السلام والازدهار: دور الوكالة الدولية للطاقة الذرية حتى عام 2020 وما بعده'.

والخلفيات الوطنية والمهنية لأعضاء اللجنة متباينة تماماً\*، وقد أدى هذا الطرف إلى تعدد وجهات النظر حول الطاقة النووية والقضايا ذات الصلة خلال مناقشاتنا وإعدادنا للتقرير. ومن الجدير بالملاحظة أنه بالرغم من تباين آرائنا - بل وتعارضها في بعض الأحيان - حول عدة قضايا مهمة نوقشت أثناء عمل اللجنة، فإن اللجنة مجمعة على أنه يجب على الدول الأعضاء في الوكالة تقييدها بتوفير مزيد من الصلاحيات والموارد والعاملين والتكنولوجيا.

ونعتقد أن الحاجة الماسة للخدمات الحاسمة الأهمية التي تضطلع بها الوكالة، وهي حاجة يرجح كل الترحيح أن تزداد وتتسع في المستقبل المنظور، تستوجب جعل الوكالة أكثر قوة.

وينبغي أن يوضع في الاعتبار أن التصاعد الحاد لأسعار الوقود الأحفوري والخطر الوشيك لتغير المناخ، الذي يُسلم بأن الطاقة النووية تشكل خياراً مهماً للتخفيف منه، قد يرجح احتمال حدوث نهضة في مجال الطاقة النووية في المستقبل القريب.

وينبغي تعزيز التعاون الدولي فوراً لضمان أن أي توسع محتمل في الطاقة النووية سوف يكون مأموناً وأمنياً، وأنه لن يساهم في انتشار الأسلحة النووية. وينبغي على الوكالة أن تساعد الدول المبتدئة على توفير البنية الأساسية اللازمة لتطوير الطاقة النووية على نحو مأمون وأمن وسلمي. وعلى الوكالة أن تعمل مع الدول الأعضاء لتنسيق البحث من أجل تصميم مفاعلات اقتصادية مأمونة ومقاومة للانتشار.

ويجب أيضاً على الوكالة توسيع جهودها الرامية إلى مساعدة الدول على وضع نهج مأمونة ومستدامة للتصرف في النفايات النووية، وبناء الدعم الجماهيري والدولي لتنفيذها. وسوف يكون

# الرؤية

وبناءً على ذلك، يلزم توسيع برنامج التعاون التقني للوكالة وتوحيه لضمان مسابقتها لنمو الأنشطة الأخرى للوكالة. وسوف يتجاوز الطلب على المعونة التقنية دائماً حدود الموارد المخصصة له، ولكن من الضروري أن تُلبى على نحو أفضل في المستقبل توقعات البلدان النامية الطامحة للحصول على هذا الدعم من الوكالة .

وتعتقد اللجنة أنه لكي تتمكن الوكالة من أداء هذه الواجبات وغيرها على نحو ملائم، ينبغي أن تخصص لها دولها الأعضاء موارد أكبر كثيراً. ونقترح إجراء زيادة فورية لمرة واحدة في ميزانية الوكالة بمبلغ يكفي - على الأقل - لتجديد مختبر تحاليل الضمانات وتوفير التمويل الكافي لمركز الوكالة للتصدي للحوادث والطوارئ.

كما نقترح إجراء زيادات سنوية في الميزانية العادية بغية دعم توسع أعمال الوكالة في مجالي الأمن والأمان، والأنشطة الأخرى التي تدعم البلدان المبتدئة التي تستهل برامج نووية، ودعم توسع العمل في التطبيقات النووية ونقل التكنولوجيا.

وفي إطار زمني أطول، ثمة حاجة إلى زيادة مستمرة للميزانية العادية لكي يتسنى الوفاء بالطلبات المتزايدة على خدمات الوكالة. وسوف يسمح وجود ميزانية عادية أكبر كثيراً - ربما تصل إلى ضعف الميزانية الحالية بحلول 2020 - بتحقيق التوسع المطلوب للعمل في مجال المفاعلات النووية ودورة الوقود، والأمن والأمان، ودعم تلبية الاحتياجات الأساسية للإنسان من خلال التطبيقات النووية والتعاون التقني.

وتعتقد الغالبية العظمى من أعضاء اللجنة أيضاً أن إحراز تقدم، أو عدم إحرازه، صوب نزع السلاح، سوف يؤثر تأثيراً عميقاً على نجاح مهمة الوكالة الخاصة بعدم الانتشار. وتُلزم المادة السادسة من معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية الدول الأطراف الحائزة لأسلحة نووية إلزاماً قانونياً بأن تتفاوض بحسن نية من أجل نزع السلاح النووي، وقد اتفقت تلك الدول في مؤتمر استعراض معاهدة عدم الانتشار لعام 2000 على أن المعاهدة تمثل التزاماً مطلقاً بإنجاز الإزالة الكاملة لترسانتها النووية.

ويُعد هذا الالتزام جزءاً لا يتجزأ من صفقة معاهدة عدم الانتشار، وليس بوسعنا، مهما شددنا، أن نشدد التشديد الكافي على مدى الحاجة لأن تصبح معاهدة عدم الانتشار عالمية. ويجب

وينبغي أن تتفاوض الدول على اتفاقات ملزمة ترسي معايير فعالة للأمن النووي العالمي. وينبغي أن تتفق الدول على إعطاء الوكالة دوراً مهماً في وضع تلك المعايير الملزمة وفي المساعدة على تنفيذ تلك المعايير وتأكيد تنفيذها. وينبغي أن تطور الوكالة تشريعات نموذجية تساعد الدول على الوفاء بالتزاماتها المترتبة على قرار مجلس الأمن الدولي رقم 1540 الذي يقضي بأن تسن الدول قوانين وطنية فعالة تحظر الأعمال ذات الصلة بالإرهاب النووي والتخريب النووي.

وينبغي أن توسع الوكالة جهودها لضمان الأمن الفعال لأخطر المصادر المشعة على نطاق العالم، وإعطاء مزيد من الأولوية لمنع التخريب النووي. كما ينبغي أن تواصل جهودها لمساعدة الدول في الإعداد للتعامل مع عواقب التشتت الإشعاعي.

وبالرغم من تحسن الأمان النووي كثيراً في العقود الأخيرة، فلا بد من الاستمرار في الحد من مخاطر وقوع حادث في أي مفاعل معين. ودور الوكالة في المراقبة على تحسين نظام الأمان العالمي حاسم الأهمية، ويجب تعزيزه. وينبغي أن تقود الوكالة جهداً دولياً لإنشاء شبكة عالمية للأمان النووي، وضمان تبادل واسع النطاق للمعارف والخبرة والدروس المستفادة الحاسمة الأهمية للأمان.

وينبغي أن تبرم الدول، مع مضي الزمن وبمشاركة من الوكالة، اتفاقات ملزمة من أجل الامتثال لمعايير الأمان العالمية الفعالة، ولكي تخضع لاستعراضات نظراء دولية للأمان النووي.

وينبغي أن تعزز الدول الأعضاء والوكالة الدولية للطاقة الذرية جهودهما ذات الأهمية الحاسمة من أجل ضمان أن البلدان التي تستهل برامج للقوى النووية تقوم بتطوير بنى أساسية سليمة للأمان، تشمل هيئات تنظيمية فعالة ومستقلة. وينبغي أن توسع الوكالة جهودها الرامية إلى مساعدة الدول على تقييم ثقافة الأمان النووي وتقويتها.

والمعونة التقنية التي تقدمها الوكالة إلى البلدان النامية في مجال التطبيقات النووية في ميادين الصحة والزراعة والصناعة والبيئة والهيدرولوجيا والبحوث الحيوية والفيزيائية مهمة من حيث مساهمتها المباشرة في رفاه البشرية، وكذلك لأنها تساعد على بناء دعم واسع النطاق للوكالة ذاتها ولرسالاتها الأكبر حجماً الخاصة بالطاقة والأمان والأمن وعدم الانتشار.

## 20/20

أسند الدكتور محمد البرادعي المدير العام للوكالة إلى أمانة الوكالة مهمة إجراء استعراض تفصيلي لطبيعة ونطاق برنامج الوكالة في العقد القادم، والموارد اللازمة لتمويل تلك الأنشطة. وسميت الدراسة "20/20"، لتعكس الجهد المبذول للتطلع إلى المستقبل حتى عام 20/20 وما بعده بأوضح رؤية ممكنة.

وطبقاً لاستنباطات التقرير فإنّ التحديات الرئيسية التي يربح أن تواجه الوكالة في الإطار الزمني حتى عام 2020 هي:

- النمو في استخدام القوى النووية، الناتج عن الطلب على الطاقة النظيفة؛
- زيادة الطلب على استخدام التطبيقات النووية في الصحة والغذاء والبيئة؛
- زيادة التركيز على الحفاظ على مستوى عالٍ من الأمان؛
- مكافحة خطر الإرهاب النووي؛
- تقوية نظام الضمانات لكفالة فاعليته ومصداقيته واستقلاله.

يمكن الاطلاع على التقرير "20 / 20 رؤية من أجل المستقبل" على الرابط التالي:

[www.iaea.org/NewsCenter/News/PDF/20-20vision\\_220208.pdf](http://www.iaea.org/NewsCenter/News/PDF/20-20vision_220208.pdf)

على الدول أن تجدد التزامها بتحقيق الرؤية المتمثلة في إيجاد عالم خالٍ من الأسلحة النووية وأن تتخذ خطوات أكثر حزمًا في هذا الاتجاه.

وغني عن البيان، أنّ الوصول إلى عالم خالٍ من الأسلحة النووية لن يتحقق بسرعة، وسوف يتطلب عملاً من قبل العديد من ممثلي النظام الدولي يتجاوز كثيراً حدود ولاية الوكالة وقدراتها.

وما يلزم هو إعادة تنشيط طموحة للصفقة الكبرى التي أبرمت منذ أربعين عاماً في معاهدة عدم الانتشار. وسيتمتعين أن تجمع الصفقة الكبرى المجددة بين خطوات يمكن أن تتخذ فوراً ورؤية ذات أمد أطول، وأن تجتذب الدول غير الأطراف في معاهدة عدم الانتشار إلى الانضمام للمعاهدة.

وستكون مطلوبة بالتأكيد نهج جديدة للتحقق من الامتثال للالتزامات المعاهدة، ولتوفير الأمن للدول في غياب الأسلحة النووية، ولمعاقبة الدول التي تنتهك النظام، ومن المرجح أن تكون هناك حاجة أيضاً إلى أساليب جديدة لمراقبة العناصر الحساسة في دورة الوقود النووي.

وما قد يكون عليه الدور المستقبلي للوكالة في مجال نزع السلاح ما زال غير محدد على وجه الدقة. ولكن من المؤكد أنّ التحقق النووي الدولي سيكون ضرورياً مع استمرار عملية نزع السلاح، وقدرات الوكالة وخبراتها الحالية تجعلها مؤهلة للقيام بدور محوري في هذا المسعى. وسيكون من المنطقي أيضاً أن تمنح الدول الوكالة دوراً محورياً في رصد المخزونات الهائلة من المواد الانشطارية التي سيستغنى عنها من برامج الأسلحة النووية. وستبرر هذه الأنشطة تخصيص موارد إضافية للوكالة.

ولدى المجتمع الدولي فرص واعدة وتحديات مهمة تتعين عليه مواجهتها مع تقدم العالم نحو العقد النووي السابع. ويتيح التوسع في استخدام التكنولوجيات النووية إمكانية هائلة لتلبية احتياجات إنمائية مهمة. لكنه يطرح أيضاً تحديات معقدة وواسعة النطاق تتصل بالأمن والأمان يجب التصدي لها بفعالية. ومن ثم يدعو التقرير الذي أصدرناه إلى تقوية النظام النووي العالمي لكي يتسنى الحد من المخاطر مع السماح بالنمو السريع لمساهمات التكنولوجيا النووية في الرفاهية البشرية.

سوف يبنثق نظام نووي أقوى كنتاج لازدياد العمل الجماعي والشراكة، واتساع نطاق الشفافية، وتزايد فاعلية معايير الأمان والأمن على نطاق العالم، والتدابير الجديدة لعدم الانتشار، والخطوات المتصاعدة للحد من الأسلحة النووية والتخلص الكامل منها. وإذا استطعنا إقامة هذا النظام النووي المعزز فيمكن أن يفضي في نهاية المطاف إلى عهد يتسم بتسخير الذرة من أجل السلام والرخاء، كما كان مرجواً حين أسست الوكالة في عام 1953. وتلك بالطبع مهمة تتجاوز صلاحيات الوكالة وقدراتها، لكن تقوية الوكالة سوف تكون أحد أهم الخطوات الأساسية والجوهرية تجاه تحقيق ذلك الهدف.



إرنستو زيديللو مدير مركز بيل لدراسة العولمة ورئيس المكسيك السابق.

\* أعضاء اللجنة هم: السفير أوليمبي أنديجي (نيجيريا)، لاجوس بوكروس (هنغاريا)، الأخضر الأبراهيمي (الجزائر)، دكتور راجاغوبالا شيدامبارام أستاذ بمعهد هومي بهابها بوزارة الطاقة الذرية (الهند)، النائب لامبرتو ديني (إيطاليا)، غاريت إيفانس (استراليا)، لويز فريشيت (كندا)، آن لوفيرجيون (فرنسا)، كيشورماهبوباني (سنغافورة)، السفير رونالدو موتسا ساردينبرغ (البرازيل)، السفير بيوز ياسيباسي نغاندو (تنزانيا)، النائب سام نون (الولايات المتحدة)، السفير كارل تيودور باشكي (ألمانيا)، دكتور فولفغانغ شوسل (النمسا)، الأكاديمي إيفغيني فيليخوف (روسيا)، البروفسور وانغ دازونغ (الصين)، الدكتور هيرويكي يوشيكافا (اليابان)، إرنستو زيديللو، رئيس اللجنة (المكسيك)